

授業の履修にあたって (国際交流学生向け)

How to Take Courses at KIT (for Exchange Students)

黄色ハイライト部は現在更新中のため、アクセスできません。
The yellow highlighted section is currently being updated and is not accessible."

I. 授業の履修 Taking Courses

- ★履修登録の手続きは各学期の授業開始日以降に始まります。学期が開始する前には登録できません。
Course registration will be available from the first day of classes in each semester. It is not possible to register before the semester starts.
- ★Learning Agreement や各種証明書は、入学後に発行できます。
Learning Agreements and various certificates can basically only be issued after enrolment.

1. 履修登録について Course Registration

- 学期の初めに、指導教員と相談のうえ履修計画を立ててから、履修登録を行ってください。
At the beginning of every semester, after consulting with your supervisor at KIT you are required to list up and read the descriptions of the courses you intend to take and register for them.
- 登録できる授業科目は、当該学期科目と当該学期に授業を開始する通年科目です。(通年科目は、本学に1年間滞在する場合のみ登録できます。)
You may register for semester courses and year-long courses that start in the semester for which you are registering. Note that you can only register for year-long courses if you will be staying at KIT for 1 year.
クォーター制の授業科目の履修登録・確認は、次の期間に行ってください。
第1・第2クォーター科目：春学期 履修登録・確認期間中
第3・第4クォーター科目：秋学期 履修登録・確認期間中
Register for and complete course confirmation for quarterly courses as below:
1st and 2nd quarter courses: Spring semester course registration / confirmation period
3rd and 4th quarter courses: Fall semester course registration / confirmation period
- 履修登録は、所定の期間内にオンライン（受講登録 WEB システム）上で行います。履修登録日程等の情報については、配布したスケジュール表を確認してください。
Course registration must be completed online within the specified period. Refer to the schedule you received at the orientation for course registration period and related information.

【受講登録 WEB システム Course Registration Web System】

<https://www.gakumu.kit.ac.jp/AttendCourse/> (Currently being updated)

[履修登録期間 Course Registration Period]

受講登録 WEB システムから履修登録を行ってください。

Register for courses using the online Course Registration Web System.

[履修登録確認・修正期間 Course Registration Confirmation and Modification Period]

- ・履修登録の確認・修正期間中に、履修登録した科目がすべて受講登録 WEB システム上に表示されているかを確認しエラーがあれば修正してください。
- ・履修登録の確認・修正・取消は、オンライン（受講登録 WEB システム）上で行ってください。

During the Confirmation and Modification period, check to be sure all the courses you registered for are displayed in your online Course Registration page and make any needed changes. Then, confirm all your courses again, correct any errors, and/or cancel courses in your course registration page. If a course you registered for is missing from your course registration, contact the Educational Affairs Office within the Confirmation and Modification period.

[履修中止申請期間 Course Registration Cancellation Period]

履修中止申請期間中であれば、受講登録 WEB システムから、登録した授業科目の履修の中止を申請することができます。(中止できない科目もあります。)

During this period you may only cancel courses. (Note that there are some courses which cannot be cancelled.)

Cancellations must use the online Course Registration Web System. Course cancellations are not possible after this period.

《注意事項 Notes》

- 履修登録をしていない授業科目は、受講し、試験を受けても単位を得ることができません。また、期日以外の受け付けは一切できません。

If your course registration is not complete, you will not receive credit even if you attend a course and take the exam. In addition, deadlines are final. We will not accept any changes after the deadline.

- 同じコマ（＝時間帯）には、1つの授業科目しか登録できません（実験や実習等で2つ以上のコマへまたがる場合や他の曜日にも開講されている場合に注意してください）。ただし、クォーターの科目については、それぞれのクォーターの同じコマに1科目まで異なるクォーターの科目を登録できます。同じコマに2つ以上登録された科目は、すべてが無効となります。注意してください。

You can only register for one semester course in a single time slot (avoid registering for courses with overlapping class times. Be sure lab and/or practicum time slots do not conflict with your other scheduled course periods or days of the week). For quarter-system courses, however, you can register for one course in a first or third quarter and another course in the same time slot for a second or fourth quarter course. Any semester registration for different courses on the same day and time will be invalid.

- オンラインで履修登録できない場合は、学務課に問い合わせてください。

If you are unable to register for courses online, contact the Educational Affairs Office (1st floor, Center Hall).

2. クォーター制の授業科目について Quarterly Courses

- 一部の授業科目について、1年を4つの学期に分ける「クォーター制」を導入し、従来の「セメスター制」（2学期制）と併用して実施しています。

Some graduate school courses are on a quarter system (four-quarters-per-year system). We are implementing these in combination with the conventional semester system (two-semester-per-year system).

- 「クォーター制」科目は、主に月曜日と木曜日、火曜日と金曜日の週2コマの組合せ、又は月曜日から金曜日のうち1日2コマ連続で開講します。1単位の科目については、週1コマで開講する場合があります。

Quarter system courses are mainly offered twice a week, on Mondays and Thursdays, or Tuesdays and Fridays. Some quarter system courses are offered twice a day, five days in a row (Monday through Friday). One-credit courses may be offered once a week.

2 単位 2 Credits	違う曜日に1コマずつ twice a week	月曜日と木曜日 / 火曜日と金曜日 Mondays and Thursdays / Tuesdays and Fridays
	同じ日に2コマ連続 twice a day	月曜日～金曜日 Monday through Friday
1 単位 1 Credit	同じ日に1コマ once a week	月曜日～金曜日 Monday through Friday

3. 時間割表について Class Schedule Table

- 時間割表には、曜日・時限ごとの開講科目名、担当教員名、講義室等を掲載しています。時間割表は学期ごとに更新します。履修登録の際には、学務課 HP 上から最新のものをダウンロードしてください。

The Class Schedule Table shows the titles of available courses, the names of faculty members in charge, lecture rooms, and other information for each day of the week and period of the academic day. The timetable is updated every semester. Be sure to download the latest version from the Educational Affairs Office website when registering for courses.

【時間割表掲載ページ Class Schedule Table】

<https://portal.student.kit.ac.jp/eao/?e=class-schedule> (Currently being updated)

- 学期の途中で、講義室など時間割に変更があった場合は、その都度、学務課 HP 上で通知します。

We will notify you on the Educational Affairs Office website each time there is a change in the Class Schedule Table during the semester.

- 「学期」欄の上段は、開講学期を表記しています——下図①

For quarter-system courses, there are two entries for each course under the “Semester.” The upper row (see the red ①) shows the quarter (1st, 2nd, 3rd or 4th) and the lower row (see the red ②) shows the other day of the week when a course will be held. The chart below shows courses offered on Monday, first period.

図① 略称 Abbreviations:

春 S	春学期 Spring semester	秋 F	秋学期 Fall semester
1Q	第1クォーター 1st quarter	2Q	第2クォーター 2nd quarter
3Q	第3クォーター 3rd quarter	4Q	第4クォーター 4th quarter
通 FY	通年 Year-round (Full Year)		

- 「学期」欄の下段には、週 2 回実施される科目のうち、別の一方の曜日時限を（ ）内に表記しています——下図②
- At the bottom of the "Semester" column, the second class period of twice weekly courses is shown in parentheses as in ② below.

<例> (月 M1):月曜 1 限、(火 T2):火曜 2 限、(水 W3):水曜 3 限、(木 Th4):木曜 4 限、(金 F5):金曜 5 限
 <Example> (月 M1): Monday 1st period, (火 T2): Tuesday 2nd period, (水 W3): Wednesday 3rd period,
 (木 Th4): Thursday 4th period, (金 F5): Friday 5th period

図②

曜日	1 時限 (8 : 50 ~ 10 : 20)				
	専攻 Major	学期 Semester	科目名 Course Titles	教員名 Instructor(s)	講義室 Classroom
	材制	1Q ①	****特論 I	材料制御化学専攻関係教員	0321
	MtrPC	木Th1	Advanced I	Related teacher of the Master's Program	
	物合	1Q ②	****セミナーⅢ	物質合成化学専攻関係教員	0321
	MtrSyn	木Th1	Seminar on ****Ⅲ	Related teacher of the Master's Program	

4. 日本語科目 Japanese Language Courses

- 留学生は、日本語科目「日本語コミュニケーション I ~ X」、「日本語初級 I ~ II」、「日本語 I ~ VI」を受講できます。詳しくは日本語授業についての配布資料を見てください。

Japanese Language Courses, “Japanese Communication I ~ X”, “Japanese for Beginners I ~ II” and “Japanese I ~ VI” are available to international students. Refer to your Japanese language course handout for more information.

5. 授業への出席等について Course attendance and related matters

- 本学には「公欠」制度はありません。欠席した場合の取り扱いは、授業担当教員に確認してください。

KIT does not have an “authorized absence” policy. If you must be unavoidably absent from a class, you do not need to notify the Educational Affairs Office. Ask each instructor about his/her absence policy.

- オンライン授業は、Moodle や Webex を用いて行われます。Moodle 上に開設された各コースにアクセスし、その指示内容に従ってください。

Online classes are conducted using Moodle and Webex. Access each of your online courses on Moodle and follow the instructions there.

- 特別警報・暴風警報が発表された時や交通機関が止まった時の授業・試験については、以下の WEB ページで確認してください。Refer to the link below for KIT policies on classes and exams when emergency warnings / storm warnings are issued or public transportation service is suspended.

https://portal.student.kit.ac.jp/cad/?c=exam_announce (Currently being updated)

II. 定期試験について Mid-term and Final Exams

- 試験期間は、学年暦で決まっています。学年暦に指定された期間以外にも実施されることもあるため、担当教員の指示に従ってください。

The examination schedule is as shown in the academic calendar. Exams may be held at times other than those specified in the academic calendar, so follow the instructions of your instructor.

- 試験を受験するときは、学生証を机の上に置いてください。学生証を忘れた場合は、学務課学務調査係（センターホール 1 階）で学籍確認票を受け取ってください。

Display your student ID card on your desk when taking exams. If you forget your student ID card, ask the Records and Certification, Educational Affairs Office (1st floor, Center Hall) for a student registration confirmation slip (*gaku seki kaku nin hyo*).

- 受験（レポート、論文等の課題を含む。）の際に不正行為を行ったと認められた場合（授業科目の担当教員の指示に反してレポート、論文等の課題を作成した者を含む。）は、その学期に履修登録をしたすべての授業科目の成績が不合格となります。

In the event KIT recognizes that a student has cheated on an exam (or plagiarized assigned tasks such as papers, theses, etc.), the student will receive a failing (“unable to evaluate”) grade for all courses for which said student has registered during said semester. This applies to all types of plagiarism on papers, theses, and other assignments.

III. 成績発表について Grade Notification

- 成績証明書は、春学期については9月末までに、秋学期については3月末までに、あなた宛てに成績証明書のダウンロードリンクをメールで送付します。3月末までダウンロードできます。

For the transcript, a download link will be sent to you by email: by the end of September for the spring semester, and by the end of March for the fall semester. The transcript will be available for download until the end of March.

- 在籍期間を満了すると、証明書の発行は有料になります。

After the completion of your enrollment period, transcript issuance will incur a fee.

- クォーター制の授業科目の成績発表については、次のとおり行います。

Grades for quarterly courses will become available as follows.

・第1・第2クォーター科目は春学期科目成績発表時

1st and 2nd quarter course grades are announced when spring semester grades are issued.

・第3・第4クォーター科目は秋学期科目成績発表時

3rd and 4th quarter course grades are announced when fall semester grades are issued.

IV. 問い合わせ先 Contact

- 在学中の学生生活をスムーズに送るための相談窓口として、次の部署が設けられているので遠慮なくご利用ください。

Use the offices listed below for any questions or concerns. These counters, email addresses and phone numbers will connect you with staff who can assist you, or refer you to an appropriate office.

■国際交流学生の履修相談等 Course Registration for Exchange Students

学務課大学院教務係（センターホール1階）

Graduate Registrar, Educational Affairs Office (1st floor, Center Hall)

E-mail: edu-1@kit.ac.jp Tel: 075-724-7134, 075-724-7135

■学生情報ポータル・学務課 HP について（システム関係） Inquiries about the Student Information Portal and Educational Affairs Website

学務課学務調査係（センターホール1階）

Educational Research, Educational Affairs Office (1st floor, Center Hall)

E-mail: gakumuka@kit.ac.jp Tel: 075-724-7125, 075-724-7117

■Moodle システムについて（システム関係） Inquiries about the Moodle System

情報基盤センター Center for ICT Services E-mail: hello@cis.kit.ac.jp

■留学生の学生生活について General International Student Concerns

国際課留学生係（3号館3階） International Affairs Office (3rd floor, Bld. 3)

E-mail: ses@kit.ac.jp Tel: 075-724-7131

V. 授業等に関する連絡等について KIT Student Notification System

- 履修等に関すること（休講、補講、講義室変更、集中講義日程の連絡など）や学生呼出については、学務課 HP 上で行います。閲覧方法は以下のリンク集を参照してください。

Information on class registration, holidays, make up classes, classroom and lecture hall changes, schedules for intensive courses and urgent messages for individual students can be accessed by computer or mobile phone from the Educational Affairs Office Website.

- 学生生活等に関することは、学生食堂にある電子掲示板にも掲示しますので、見落とさないようにしてください。

General information for students will also be posted on the electronic bulletin board in the student cafeteria. Be sure to check it frequently. (Most information is only available in Japanese. Ask your tutor for assistance.)

- ★印のサイトは、情報基盤センターの ID とパスワードが必要です。また、■印のサイトは学内の共用パソコンか学内ネットワーク、VPN 接続でしか閲覧することができません。

Websites with a ★ require your CIS (Center for ICT Services) ID and password. Additionally, websites marked with ■ can only be accessed from shared computers on campus, the campus network, or via a VPN connection."

		学務課 HP（補講、休講、集中講義日程などの授業関連連絡、時間割など） Educational Affairs Office Website https://portal.student.kit.ac.jp/ead/ (Currently being updated)
	★ ■	<div>  <p>学年暦・教務関係日程 https://portal.student.kit.ac.jp/ead/?e=year_schedule (Currently being updated)</p> </div> <div>  <p>講義室マップ Lecture Room Map https://portal.student.kit.ac.jp/ead/?e=map (Currently being updated)</p> </div>
	★ ■	受講登録 Web システム Course Registration WEB System https://www.gakumu.kit.ac.jp/AttendCourse/ (Currently being updated)
		コースリスト（国際交流学生用）Course Enrollment Information for International Exchange Students https://www.kit.ac.jp/en/prospective_student/exchange-short-term-programs/
	★	Moodle システム Moodle System https://moodle.cis.kit.ac.jp/
	★ ■	学生情報ポータル（学内情報全般） Student Information Portal (General Information for KIT Campus Life) https://www.gakumu.kit.ac.jp/ead/ead_portal/ (Currently being updated)
		WEB シラバス Web Syllabus https://www.kit.ac.jp/campus_index/syllabuslistpdf/
		大学 HP KIT public access home page https://www.kit.ac.jp/en/

■印のサイトを見る方法

How to access websites marked with ■

<p>共用パソコン Shared computers on campus</p>	<p>共用 PC の設置場所は、以下のページから確認できます。 The locations of shared PCs can be found on the following page. https://cis.kit.ac.jp/services/sharedfacilities/pc/</p>
<p>学内ネットワーク Campus network</p>	<p>無線 LAN 接続サービス (KITnetX) に接続の上、登録をお願いします。無線 LAN 接続サービスのうち eduroam は学内専用ページに繋がりませんので、使用できません。 接続方法は以下 URL の「情報科学センターからのお知らせ (Moodle)」> 大学院> 「2_大学院_情報科学センターのアカウントについて_大学院 (日英)」をご確認ください。 Please connect to the wireless LAN service (KITnetX) before proceeding with registration. Please note that among the available wireless LAN services, eduroam cannot be used to access campus-only pages, and therefore is not suitable for this purpose. For connection instructions, please refer to the following URL: “Information from the Information Science Center (Moodle)” > Graduate School > “2_大学院_情報科学センターのアカウントについて_大学院 (日英) (Center for ICT Services Account Information)” https://moodle.cis.kit.ac.jp/course/view.php?id=55718</p> <p>無線 LAN 接続サービスの使用状況は、以下のページから確認できます。 The current usage status of the wireless LAN service can be checked on the following page. https://cis.kit.ac.jp/status/wifiusage/</p>
<p>VPN 接続 (学外で見る方法) VPN Connection (How to Access from Off-Campus)</p>	<p>① サービスの有効化を行ってください。最初の 1 回のみこの手順が必要です。 方法は以下 URL の「情報科学センターからのお知らせ (Moodle)」> 大学院> 「2_大学院_情報科学センターのアカウントについて_大学院 (日英)」をご確認ください。 Please enable the service. This step is only necessary the first time. For connection instructions, please refer to the following URL: “Information from the Information Science Center (Moodle)” > Graduate School > “2_大学院_情報科学センターのアカウントについて_大学院 (日英) (Center for ICT Services Account Information)” https://moodle.cis.kit.ac.jp/course/view.php?id=55718</p> <p>② 以下 URL からブラウザ VPN (Cisco ASA) に接続してください。 Please connect to the browser-based VPN (Cisco ASA) from the URL below.</p> <div data-bbox="564 1361 699 1496" data-label="Image"> </div> <p>https://vpn.cis.kit.ac.jp/</p> <p>③ 「学生情報ポータル」を選択してください。 Please select “学生情報ポータル (Student Information Portal)”</p> <p>④ 学務課 HP を見たい場合は、「学生情報ポータル」の右上からログインしてください。 ログイン後、同じく右上に「学務課」と表示が出ますので、それをクリックすると学務課 HP を閲覧できます。 To view the Educational Affairs Office website, please log in from the top right corner of the “Student Information Portal.” After logging in, “Educational Affairs Office” will appear in the same top right area. Click on it to access the Educational Affairs Office website.</p> <div data-bbox="603 1881 1088 2101" data-label="Image"> </div>